MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

Č.p.: **KaVSÚ-4-1106/2008**

Výtlačok číslo: 3
Počet listov: 6
Počet príloh : 1/2

Rámcovej dohody č. 28/559
uzatvorenej podľa § 11 č. 25/2006 Z.z. o verenom obstarávaní v znení neskorších predpisov a v zmysle ustanovenia § 269 Obchodného zákonníka

Článok I.
Účastníci zmluvného vzťahu

1.1. Budúci kupujúci: **Slovenská republika**
Ministerstvo obrany SR
Úrad pre investície a akvizície
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený : **Ing. Jurajom HREHORČÁKOM**
riaditeľom Úradu pre investície a akvizície MO SR

Vybavuje: Ing. Milan Varga, tel., fax :02/44 45 21 34, voj. tel.: 321326, fax: 322 421

IČO : 30 845 572

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000171215/8180

1.2. Buduci predávajúci : UNIAGRO, s.r.o.
Čerenčianska 2013
979 01 Rimavská Sobota

Zastúpený Ing. Pavlom Červeným
konateľom

Vybavuje: Ing. Pavol Červený, tel.: 0905/803576, fax.: 045/5369380

IČO : 31 643 949
IČ pre DPH : SK2020471365

Bankové spojenie : UniCredit Bank, a.s. Zvolen, číslo účtu: 6616782001/1111

Zapísaný v OR Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sro, vložka číslo: 3282/S

Článok II.
Osobitné ustanovenie

Slovenská republika, Ministerstvo obrany SR, zastúpená Úradom pre investície a akvizície je obstarávateľom a budúcim kupujúcim pre organizačné útvary a zariadenia rezortu Ministerstva obrany SR.

Článok III.
Predmet zmluvy

3.1 Predmetom tejto zmluvy je dodávka „TRAKTOR JOHN DEERE 5820 4x4" (špecifikácia časti predmetu zmluvy je stanovená v Prílohe 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy) a dodávka návrhu kodifikačných údajov na predmet zmluvy podľa § 13 zákona č.11/2004 Z.z. o obrannej štandardizácii, kodifikácii a štátnom overovaní kvality výrobkov a služieb na účely obrany, § 1 a 2 vyhlášky č. 570/2004 MO SR opisnou metódou podľa zásad kodifikačného systému Slovenskej republiky a SOŠ ACodP-1 - Príručka NATO o kodifikácii.

3.2. Predávajúci je povinný k dodanému predmetu zmluvy do miesta plnenia dodať doklady
- technický preukaz motorového vozidla platný na území Slovenskej republiky,
- servisný zošit vrátane doplnkov, vydaných výrobcom vozidla
- návod na obsluhu a údržbu vozidla vrátane platných doplnkov v slovenskom jazyku,
- návod na obsluhu a údržbu prídavných zariadení v slovenskom jazyku,
- katalóg náhradných dielcov vozidla a prídavných zariadení v slovenskom jazyku,
- adresy servisných miest v SR,
- reklamačný poriadok predávajúceho,
- náradie a povinnú výbavu podľa platných právnych predpisov,

3.3. Budúci predávajúci sa zaväzuje budúcemu kupujúcemu, že na jeho písomnú výzvu uzavrie s ním do 30 dní od doručenia tejto výzvy kúpnu zmluvu na dodávku predmetu zmluvy. Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy bude uvedená v budúcej kúpnej zmluve.

3.4. Termín dodania predmetu zmluvy na rok 2008 je do 31.10.2008. Miestom plnenia predmetu zmluvy bude VÚ 9994 Nemšova, VÚ 4977 Sliač a iné organizačné útvary a zariadenia rezortu ministerstva obrany SR.

3.5. Konkrétne množstvo predmetu zmluvy v jednotlivých rokoch bude závislé od výšky vyčleneného finančného limitu na tento nákup a bude uvedené v príslušných kúpnych zmluvách. Pridelený finančný limit kupujúceho nemôže byť prekročený.

Článok IV.
Cena.

Cena za 1 ks predmetu zmluvy je stanovená pre rok 2008 vo výške 1 919 946,00 Sk s DPH (slovom jedenmilión deväťstodeväťnásťtisíc deväťstoštyridsaťšesť 00/100 Slovenských korún) v súlade so zákonom č.18/1996 Z.z o cenách v znení neskorších predpisov. V ďalších rokoch bude možné cenu zmeniť iba v odôvodnených prípadoch pri podstatnej zmene podmienok v dôsledku legislatívnych zmien, ktoré majú dopad na tvorbu ceny (napr. DPH,), nárastu materiálových nákladov a v iných riadne odôvodnených prípadoch. Za podstatnú zmenu podmienok vyplývajúcich z právnych predpisov SR bude považované , ak počas platnosti zmluvy nastane zmena kurzu meny SKK/EUR o viac ako 5%. Každá zmena cien musí byť vykonaná formou písomného dodatku ku rámcovej dohode na základe súhlasu oboch strán.

Článok V.
Podmienky budúcej kúpnej zmluvy

5.1. Doba platnosti kúpnej zmluvy bude dohodnutá v príslušnej kúpnej zmluve.

5.2. Kúpna cena a platobné podmienky:

a) Kúpna cena za predmet zmluvy bude stanovená dohodou v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov. Kúpna cena predmetu zmluvy za 1 ks pre rok 2008 vyplýva zo súťažnej ponuky budúceho predávajúceho a je uvedená v Prílohe č. 1.

Cenu bude možné meniť v ďalšom období (t.j. nasledujúcich rokov) po vzájomnom odsúhlasení zmluvnými stranami len v odôvodnených prípadoch, na základe písomného zdôvodnenia zmien, ktoré malp dopad na tvorbu ceny. Cenu je možno meniť iba pri podstatnej zmene podmienok v dôsledku legislatívnych zmien, ktoré majú dopad na tvorbu ceny (napr. DPH,), nárastu materiálových, energetických a iných nákladov. Zmena ceny musí byť doložená časovou súvislosťou. O zmene ceny musí byť vyhotovená písomná dohoda, ktorá bude neoddeliteľnou súčasťou rámcovej dohody.
b) V kúpnej zmluve na príslušné obdobie bude uvedená jednotková cena predmetu zmluvy a celková cena s DPH.
c) Zmluvné strany sa dohodli, že platba môže byť vykonaná po častiach.
d) Po dodaní predmetu zmluvy a jeho prevzatí v mieste plnenia vystaví predávajúci daňový doklad a odošle ho na adresu kupujúceho vo dvoch výtlačkoch. K daňovému dokladu je predávajúci povinný priložiť potvrdený dodací list a preberací zápis.
e) Kupujúci uhradí oprávnene účtovanú sumu do 30 dní odo dňa doručenia daňového dokladu. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania zaplatenej sumy z účtu kupujúceho.
f) Ďalšie podmienky budú dohodnuté v kúpnej zmluve.

5.3 Miesto a spôsob plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky:
a) Miesto plnenia predmetu zmluvy bude dohodnuté v príslušnej kúpnej zmluve.
b) Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy do miesta plnenia v termíne, stanovenom v príslušnej kúpnej zmluve. Plnenie predmetu zmluvy je možné aj po častiach. Pri plnení po častiach je možné vykonávať aj platby za dodaný predmet zmluvy na základe samostatných daňových dokladov.
c) Dodacie podmienky predmetu zmluvy budú stanovené v kúpnej zmluve.
d) Spôsob dodania a prevzatia predmetu zmluvy v mieste plnenia bude upravený v kúpnej zmluve.

e) Miestom plnenia návrhu kodifikačných údajov je adresa ÚOŠKŠOK :

Úrad pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu a štátne overovanie kvality

P.O.BOX 61, M. Rázusa 7, 911 01 Trenčín

Predávajúci je povinný dodať návrh kodifikačných údajov na CD s tromi výtlačkami dodacieho listu na miesto plnenia najneskôr do 90 dní od dátumu podpísania kúpnej zmluvy.
Dodávka návrhu kodifikačných údajov je splnená jej prevzatím a podpísaním dodacieho listu zástupcom ÚOŠKŠOK.

5.4 Kodifikácia

a) Zmluvné strany sa dohodli, že predmet zmluvy bude kodifikovaný opisnou metódou.
b) Predávajúci je povinný podľa §13 zákona NR SR č.11/2004 Z.z.dodať na adresu ÚOŠKŠOK na tovary, ktoré nie sú zaradené do kodifikačného systému SR – NKÚoV v elektronickej podobe na CD.
c) Predávajúci do 10 dní od uzatvorenia zmluvy požiada Odbor kodifikácie ÚOŠKŠOK o pridelenie kódu výrobcu alebo dodávateľa, pokiaľ mu už nebol skôr pridelený. Žiadosť sa zasiela na adresu Odboru kodifikácie ÚOŠKŠOK písomne a v elektronickej forme (formulár žiadosti je prístupný na internetovej adrese NCB SVK – *www.ncb.mil.sk).*
d)Predávajúci sa zaväzuje bezodkladne dodať na adresu Odbor kodifikácie ÚOŠKŠOK informácie o všetkých zmenách týkajúcich sa predmetu zmluvy, majúcich vplyv na jeho kodifikačné údaje, vrátane zmien výrobkov nakupovaných od svojich dodávateľov.
e) Jeden rovnopis uzavretej budúcej kúpnej zmluvy bude zaslaný na adresu Odboru kodifikácie ÚOŠKŠOK.
f) Všetky povinnosti vyplývajúce z kodifikácie pri prvej dodávke v zmysle bodu 5.4 budú vykonané predávajúcim na jeho vlastné náklady a nebezpečie.
5.5. Kvalita tovaru, záruka, zodpovednosť za vady a za škodu:

a) Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy v množstve, v kvalite a v prevedení stanovenom v kúpnej zmluve.

b) Záručné podmienky, zodpovednosť za vady a zodpovednosť za škodu budú stanovené v kúpnej zmluve minimálne podľa prílohy č.1.

5.6. Porušenie kúpnej zmluvy, sankcie:

a) Nedodržanie záväzku dodania predmetu zmluvy v dohodnutom množstve, kvalite a termíne zo strany predávajúceho budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie kúpnej zmluvy (§ 345 ods. 2 Obchodného zákonníka).

b) V prípade, že predávajúci nedodrží dobu plnenia, dohodnutú v kúpnej zmluve, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu zmluvy za každý deň omeškania a v prípade, že predávajúci nevybaví uplatnenú reklamáciu v dohodnutej dobe, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 500,00 Sk za každý deň omeškania.

c) V prípade omeškania kupujúceho s úhradou daňového dokladu uhradí tento predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.

d) Zmluvné pokuty a sankcie dohodnuté kúpnou zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

e) Dohodnuté zmluvné pokuty a sankcie povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

f) V prípade, že predávajúci nedodá návrh kodifikačných údajov v termíne plnenia jej dodávky v stanovenej forme, rozsahu a kvalite, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 300.-Sk za každý deň omeškania.

5.7. Nadobudnutie užívacieho a vlastníckeho práva:

Kupujúci nadobudne užívacie právo k predmetu zmluvy jeho prevzatím v mieste plnenia podpisom dodacieho listu (preberacieho zápisu) a vlastnícke právo zaplatením dohodnutej ceny.

5.8. Všeobecné ustanovania

Ak bude predmet zmluvy kodifikovaný v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a zmluvné strany sa dohodnú na uzavretí ďalších budúcich kúpnych zmlúv, body 5.3.e), 5.4 a 5.6.f) nebudú zaradené do ustanovení ďalších budúcich kúpnych zmlúv.

Článok VI.
Záverečné ustanovenia

6.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2011.

6.2. Odstúpiť od tejto dohody je možné v týchto prípadoch:

a) v prípade podstatného porušenia tejto dohody alebo kúpnej zmluvy, ktorá bude uzatvorená na základe tejto rámcovej dohody. Za podstatné porušenie sa považuje porušenie všetkých povinnosti vyplývajúcich z tejto zmluvy.

b) v ostatných prípadoch podľa ustanovení Obchodného zákonníka.

Odstúpenie od dohody je účinné dňom, kedy bolo písomné oznámenie o odstúpení od dohody doručenej druhej zmluvnej strane.

6.3. Túto zmluvu možno vypovedať písomnou výpoveďou s dodržaním 2-mesačnej výpovednej lehoty, ktorá začne plynúť prvým dňom po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

6.4. Zmeny a doplnky tejto dohody je možno vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktorá bude neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.

6.5. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a súvisiacimi právnymi predpismi.

6.6. Táto dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu zástupcami obidvoch zmluvných strán.

6.7. Dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch. Budúci predávajúci obdrží 1 výtlačok a budúci kupujúci obdrží 3 výtlačky.

V Bratislave dňa 25. 09. 2008

V Bratislave, dňa 24/9/2008

Za budúceho predávajúceho

Ing. Pavol ČERVENÝ
konateľ

UNIAGRO s.r.o.
Čerenčianska 2013
979 01 Rimavská Sobota
IČO: 31 643 949, IČ DPH: SK2020471365

Za budúceho kupujúceho

Ing. Juraj HREHORČÁK
riaditeľ

MINISTERSTVO OBRANY SR * 3 *

MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

Príloha č. 1
k RD 28/ 559

Počet listov: **2**

Predmet dohody

Traktor kolesový 4 x 4

P. č.	Názov tovaru	cena/ks bez DPH v Sk	sadzba DPH..... výška DPH v Sk	cena/ks s DPH v Sk
1.	**TRAKTOR JOHN DEERE 5820 4x4**	1 613 400,00	306 546,00	1 919 946,00
Cena celkom v Sk				**1 919 946,00**

Špecifikácia predmetu dohody:

TYP: **TRAKTOR JOHN DEERE 5820 4x4**

PODVOZOK:
- celonosný rám John Deere
- uzávierka zadného diferenciálu ovládaná tlačidlom
- mechanický pohon predných kolies 4 WD
- hydrostatické riadenie predných kolies (servoriadenie)
- automatická uzávierka predného diferenciálu – samosvorný diferenciál
- blatniky na predné kolesa 2 ks

MOTOR:
- štvorvalcový motor John Deere PowerTech 4525 cm³, preplňovaný
- men. Výkon 91 HP/67 kW, max. výkon 94 HP/69 kW, (97/68 EC)
- ventilátor chladenia poháňaný viskospojkou – chladenie podľa zaťaženia
- interval výmeny motorového oleja a filtra 500Mth
- elektronicky riadené vstrekovanie paliva
- uchytenie motora na štyroch silentblokoch

PREVODOVKA:
- PowerQuad Plus 16x16
- štyri prevodové stupne (1- 4) radené pod zaťažením elektrohydraulicky so štyrmi rozsahmi (A - D), prevodovka rezervná 16x16
- reverzor smeru jazdy bez použitia spojky
- mokrá, viaclamelová, samonastaviteľnná spojka v olejovom kúpeli

HYDRAULIKA:
- výkon hydraulického čeerpadla max. 65l/min. pri tlaku 20 Mpa
- elektronická regulácia trojbodového závesu, s tlmením rázov a elektronickým snímaním polohy
- Load sensing s konštantným prietokom a kompenzáciou tlaku

ZADNÝ VÝVODOVÝ HRIADEĽ:
- s olejom chladenou viaclamelovou elektrohydraulicky ovladanou spojkou
- výmenná koncovka 6 a 21 drážok
- PTO otáčky 540/1 000 ot./ min.

ZADNÝ ZÁVES: - horný záves nastaviteľný do 6 polôh (záves pre príves)
- pevný spodný záves (záves pre náves)

ZADNÉ HYDRAULICKÉ RAMENÁ: - 2 hydraulické jednočiiné valce
- zdvihová sila 4,2 t
- ovládanie trojbodového závesu z blatníkov traktora (v zadnej časti pri trojbodovom závese)
- zadné ramená s rýchloupínaním Walterscheid

OSVETLENIE A ĎALŠIA VÝBAVA: - pracovné svetlomety 2 ks predné, 2 ks zadné
- osvetlenie traktora podľa vyhlášky
- maják oranžovej farby – odnímateľný
- vonkajšie spätné zrkadlá 2 ks
- vzduchové brzdy na príves, jedno a dvojokruhové (pre automobilové aj traktorové prívesy)

KABÍNA: - dvojmiestna – sedadlo vodiča sedadlo spolujazdca
- pretlaková s kúrením a klimatizáciou
- vzduchom odpružená sedačka vodiča
- nastaviteľný volant s ovládacímia signalizačnými prvkami (digitálna prístrojová doska)

- výhľad z kabíny v uhle 320°
- úroveň hluku – hladina zvuku v kabíne pri plnom zaťažení motora 75 dB
- oládacie prvky sú usporiadané ergonomicky s podsvietením kontrolných prvkov
- osvetlenie kabíny

NADSTAVBY: - strešné okno so slnečnou clonou
- predný vývodový hriadeľ otáčky 1 000 ot./min.
- predný trojbodový záves kat. II, max. zaťaženie 2,9 t

ĎALŠIE POŽIADAVKY: - záručný servis 2 roky
- pozáručný servis 10 rokov
- zaškolenie obsluhy s prevádzky a údržby techniky, pravidelné ročné preškolovanie obsluhy techniky
- zabezpečenie náhradných dielov predmetu zákazky po čas 10 rokov

Záručné podmienky:

* Na stroj sa poskytuje záruka 24 mesiacov.
* Ak nie je uvedené inak, dátum odovzdania je totožný s dátumom uvedenia do prevádzky.
* Závady vzniknuté počas tejto doby zlou alebo neodbornou montážou, vadným materiálom budú bezpaltne odstránené.

Záruka sa nevzťahuje na závady:

* vzniknuté použitím iných než predpísaných náplní (pohonné hmoty, mazivá)
* vzniknuté nevhodným skladovaním
* vzniknuté zásahom vyššej moci
* vzniknuté neodborným zaobchádzaním
* použitím stroja (náradia) na iné účely ako je predpísané
* prirodzeným opotrebením funkčných častí stroja (pneumatiky, klinové remene atd.)

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

24.augusta 2010 Ing. Milan Varga

